

AC I 204

Hola, buenas noches, con nuestra sintonía les damos la bienvenida al tiempo del curso de acceso, el CAT. Esta noche en nuestro programa de lengua inglesa, con los profesores Elena Bárcena y Tim Reed hablaremos principalmente de los verbos modales. Buenas noches y bienvenidos a los dos.

Buenas noches Isabel y buenas noches a todos nuestros oyentes. Buenas noches a todos. Bien, vamos a hablar, como hemos dicho, de los verbos modales y de otras cosas, pero quizá lo primero sea oír la unidad 20, el texto, la lectura de la unidad 20 y sobre eso seguiremos hablando a continuación.

Sí, estupendo. En esta lectura podemos ver algunas palabras gramaticales, adjetivos, adverbios, pronombres, que causan dificultades a los alumnos y a todos los que aprendan inglés. Sí, hemos observado año tras año que los estudiantes españoles de inglés a veces encuentran un poco difícil la distinción entre so, too, so much, so many y too much, too many.

Pues vamos a empezar con la primera de estas palabras, so much. Sí, es que tiene un poco de... lo comprendo porque es un poco difícil, son muy parecidos entre ellos. So much podría traducirse como tanto o tanta.

Y, o bien no va seguido de nada, o va seguido de un sintagma nominal cuyo núcleo es un sustantivo no contable. Es decir, un sintagma nominal es una parte de la oración cuyo núcleo es un sustantivo, ¿no? Bueno, pues este sustantivo tiene que ser no contable o incontable. Entonces, vamos a ver quizá unos ejemplos.

Vamos a ver un par de ejemplos, Tim, si te parecen, de so much sin que le siga ningún otro elemento. Es decir, tengo tanto que hacer que no saldré esta noche, no voy a salir esta noche. Esto es, ha comido tanto que ya no le sirven sus pantalones.

Y ahora vamos a ver dos ejemplos de so much seguidos por un sintagma nominal cuyo núcleo es un sustantivo incontable. Muchas veces el sintagma nominal simplemente consiste en este sustantivo y entonces es mucho más fácil verlo. Otras veces hay un adjetivo delante del sustantivo, pero siempre tiene que aparecer este sustantivo incontable.

Veamos un par de ejemplos. He gastado tanto estas navidades que ya no puedo comprar nada en las rebajas. ¿Y otro ejemplo? El guisado tenía tanta sal que no pudimos comerlo.

Bueno, podemos pasar ahora entonces a so many. Sí, es muy parecido a so much, pero, digamos, va seguido siempre de un sintagma nominal cuyo núcleo es un sustantivo contable. So much era para incontables y so many para contables.

Y se podría traducir como tantos o tantas. Veamos dos ejemplos, o tres, si te parece, Tim. My brother has seen that film so many times that he knows it by heart.

O sea, mi hermano ha visto esa película tantas veces que se la sabe de memoria. La expresión de memoria en inglés se dice by heart, o sea, literalmente por corazón. Pero, por favor, no se confundan cuando vean esto porque es la expresión que se usa para de memoria, saber algo de memoria.

¿Algún otro ejemplo? There are so many things to do and so little time in which to do them. Esto se podría traducir como hay tantas cosas que hacer y tan poco tiempo para hacerlas. ¿Y algún otro ejemplo, Tim? That little boy has so many toys that he doesn't know which one to play with.

Ese niño tiene tantos juguetes que no sabe con cuál jugar. Es decir, que la diferencia está en el sintagma nominal. Mientras que el sustantivo de so much es incontable, en so many es contable.

Exacto. Y luego, quizá, simplemente añadir, Isabel, que so much también puede aparecer solo, sin nada más. Simplemente como tanto, he comido tanto, tengo tanto, es decir, tanto como pronombre.

Pasamos a otra de esas palabras gramaticales, too much. Bien. Bueno, pues, too much tiene relación con so much.

Veremos cuál. Significa demasiado o demasiada. Y al igual que so much, too much va o no va seguido de nada o va seguido de un sintagma nominal también con un núcleo que es un sustantivo incontable.

Entonces, vamos a ver un par de ejemplos de too much como pronombre, es decir, sin ir seguido de ningún otro elemento. Sí, bueno, esta es una frase coloquial en inglés. No, es como una especie de expresión idiomática.

Significa, él ha tenido tanto, perdón, él ha tenido demasiado, demasiado joven. Too much no debe confundirse con much too. Too much era el pronombre que estábamos explicando y much too young significa demasiado joven.

Too en too young es demasiado. Y cuando decimos much too young, este much es enfático, es demasiado joven. Podemos decir he's had too much too young.

Él ha tenido demasiado, o sea, es decir, demasiadas cosas, demasiado joven. Pero también podemos hacer el too que va precediendo a young, enfático, y entonces sería he's had too much, much too young. Bueno, otro ejemplo.

Esto es, no pude dormir anoche porque había comido demasiado. Tim ha dicho en la segunda parte de la oración la cláusula causal de dos modos. Ambos significan lo mismo.

El to eat del final significa para cenar. Bien, y veamos ahora dos ejemplos de too much seguido de un sustantivo incontable dentro de un sintagma nominal. Es decir, lo siento, no puedo tomar

este té porque hay demasiado azúcar en él.

Esta frase significa algunos jóvenes tienen demasiada libertad estos días. Seguro que esta frase no es muy popular. Bueno, ¿y too many? Bien, too many significa demasiados o demasiadas.

Y también es muy similar desde un punto de vista gramatical con so many, puesto que siempre va seguido de un sintagma nominal cuyo núcleo es un sustantivo contable. La mayoría de las veces, al igual que en el caso de so many, este sintagma nominal simplemente consiste en el sustantivo, pero a veces puede ir precedido de un artículo, de un determinante, de un adjetivo, por eso puntualiza lo del sintagma nominal. Pero bueno, quizás se vea mejor con algunos ejemplos.

Hay demasiada gente en ese barco, podría ser peligroso. Si riegas las plantas demasiadas veces, morirán. Como dicen en esta canción tan famosa, Hay demasiados corazones rotos en el mundo.

Bueno, y por último, también too many puede formar parte de una perífrasis verbal, digamos un giro, para decir sobrar. Por ejemplo, Tim, Esto significa sobran dos. El primer too que ha dicho Tim, por favor no lo confundan con t-o-o, que es demasiado, sino que en realidad será t-w-o, que es dos.

Entonces podríamos decir, Hay sobran dos libros aquí, pero dos estaba funcionando sin ser un modificador y es por esto que Tim ha dicho sobran dos, Y por último, so y tú. Bien, so significa tan, y puede ir o bien seguido de un adjetivo o de un adverbio. Yo creo que lo mejor es que veamos dos ejemplos de cada caso.

A ver, so seguido de un adjetivo. Es tan alto que ya no cabe en el coche. La luz es tan intensa que me está cegando.

Y ahora vamos a ver so seguido de un adverbio. Estaba lloviendo con tal fuerza, tan fuertemente, que tuvimos que cerrar todas las ventanas. Conduce tan rápidamente o tan rápido que me pone nerviosa.

Y en el caso de tú. Bien, tú significa demasiado, y al igual que so puede ir seguido de un adjetivo o de un adverbio. Entonces, vamos a ver otra vez algunos ejemplos.

Olvídate de ese chico, Susan. Eres demasiado simpática para él. Este poema es demasiado largo para recordar.

Y ahora, por último, vamos a ver tú seguido de un adverbio. No me gusta esquiar demasiado rápidamente en caso de que me caiga, para que no me caiga. Bien, hemos visto, por lo tanto, so much, so many, too much, too many, so, y tú.

Y pasamos ahora a hablar de los verbos modales. Hemos hablado en otros programas de los verbos modales. Son muy importantes.

De hecho, en el método Pick It Up se tratan en lecciones como la 16, la 19, la 20, la 21, la 23, la 31. Es decir, muchísimas lecciones. No vamos a poder ver en el programa de esta noche todos los verbos modales, eso es seguro.

Pero continuaremos en el próximo programa. Ahora, bueno, a ver hasta dónde nos llega el tiempo e iremos analizando un verbo por verbo. Pero primero me gustaría empezar por las características generales de los verbos modales.

Sí, los modales son verbos especiales que preceden inmediatamente a otro verbo en la oración. Este verbo se llama verbo principal. Modificando o alterando de alguna manera el significado de éste, al indicar la actitud del hablante hacia su entorno, introducir matices que pueden ser de duda, probabilidad, obligación, habilidad, permiso, hay muchos, muchos matices que se pueden introducir con los modales.

Es importante dominar la forma y el uso de los verbos modales porque son muy comunes en inglés, más incluso que en español. Por ejemplo, el modal can aparece a menudo con verbos de percepción como to see, to hear, to feel, to taste, o sea, ver, oír, sentir, gustar, o saborear, mejor dicho. En oraciones, cuyos equivalentes en español no contendrían ningún modal.

Vamos a ver algún ejemplo. Esto en español se diría de modo natural como oigo un ruido terrible, pero no tendríamos por qué incluir ningún modal. Así como en inglés la tendencia sería utilizar el modal can, en español yo creo que simplemente diríamos oigo un ruido terrible y no puedo oír un ruido terrible.

¿Algún otro ejemplo se te ocurra, Tim? Pues aquí, yo creo que también en español tendríamos la tendencia de decir veo a Mary subiendo la calle, no puedo ver a Mary subiendo la calle, o sea, sin introducir can, es decir, poder. Entonces, vamos a ver, la lista completa de modales en inglés es la siguiente. Son can, y lo que podemos hacer es, si te parece, voy diciendo la lista completa de modales y tú vas diciendo un ejemplo de cada uno de ellos.

Muy bien, sí. Hacemos así. Bien, bueno, pues los modales son can, por favor, ¿me puede dar un helado? Cuando era joven, corría muy rápido, o podía correr muy rápido.

¿Puedo abrir la ventana, por favor? Podría ser mejor que lo hiciéramos juntos. Me dijo que me ayudaría mañana. Harás lo que se te diga.

Sería agradable irse de vacaciones. Deberías visitar a tu abuela más a menudo, o con más frecuencia. Debes mirar en ambas direcciones, en las dos direcciones, cuando cruces la calle.

Deberías comer más verdura. Esto es muy divertido. Sí, esto sería algo como, solía estar insegura, pero ahora no estoy segura.

¿Need? Necesito contarte un secreto. Y por último, dare. No me atrevo a decirle la verdad a mi madre.

Dentro de estas características generales de las que hoy estamos hablando, ¿cómo se comportan gramaticalmente en la oración estos verbos modales? Bien. Te voy a decir todo lo que me parece importante señalar sobre lo que tienen en común gramaticalmente los modales. Y es que, por ejemplo, los modales son verbos auxiliares porque van con otro verbo, que me mencionaba antes, que era el verbo principal, y al igual que do, have y be, los auxiliares por antonomasia, sirven para la formación de oraciones negativas e interrogativas y también para la formación de respuestas breves.

Veamos algún ejemplo. Aquí vemos que do es el auxiliar que ya hemos visto en la primera lección del curso, que es el que se emplea para hacer la formación de las interrogativas. Sabes nadar bien.

Ese can es el modal y está haciendo la misma función que el auxiliar do. Es, por tanto, un auxiliar. ¿Algún otro ejemplo? No he tenido una oportunidad todavía.

El auxiliar have es el que se emplea para la formación de negativos, en el caso de los verbos compuestos. No debes darle otra oportunidad. Mustn't, aquí, igual que haven't, pues se emplea para la formación de negativos.

Bien. Otra característica es que el verbo principal de la oración que aparece tras un modal siempre está en su forma base, que puede ser un infinitivo simple, perfectivo, progresivo y o pasivo, pero sin la preposición to, con dos excepciones, ought to, sobre todo para inglés británico, y used to, pero en todos los demás modales, pues aparece en su forma base, es decir, sin ningún morfema de tercera persona de singular, de nada, nada, simplemente lo que es el verbo en su forma más simple, sin la preposición to. Veamos varios ejemplos.

Por ejemplo, de infinitivo. Te visitaría, pero está demasiado ocupado. Entonces aquí vemos que visit sigue al modal would en su forma base.

Un ejemplo de perfectivo, por ejemplo. Te hubiera visitado, pero está demasiado ocupado. Entonces vemos que a would le sigue have visited, que es, digamos, como el infinitivo compuesto o perfecto, pero otra vez sin el to y sin ninguna... por supuesto no se diría he would have visited, porque el verbo no debe llevar ningún morfema, sino he would have visited en su forma base.

A ver, ahora vamos a ver un ejemplo de progresivo. He would have been visiting you, but he's too busy. Literalmente sería, él te hubiera estado visitando, pero está demasiado ocupado.

Entonces es progresivo porque estamos usando una forma ing continua, lo que decimos continua, pero otra vez podemos constatar que el verbo have been visiting no lleva ningún tipo de morfema y por supuesto tampoco la preposición to. Y ahora el más complicado de todos, que es perfectivo, progresivo y además pasivo. Esto se traduciría, hubieras estado siendo visitada, pero está demasiado ocupado.

Esto es un verbo que ni se me ocurre cuando podría ser empleado, pero vamos, existe, es

perfectamente gramatical y lo más interesante es que no importa el grado de complejidad que tenga el verbo, siempre la norma está sobre el hecho de que aparece en su forma base el verbo y sin la preposición to se mantiene a lo largo de todos los ejemplos. Otro comentario que conviene hacer es que ni los modales ni los verbos que le siguen alteran su forma en la tercera persona del singular, como estábamos mencionando antes. Con la posible excepción del modal de futuro shall y will, sabemos porque dijimos en algún programa anterior que shall se puede utilizar en inglés británico para la formación del futuro en la primera persona de singular y plural y en la tercera persona de singular.

Pero bueno, con esta excepción no se hace jamás la distinción con ningún otro modal para la tercera persona de singular. Bien, como hemos dicho antes, el tiempo se nos acaba y verdaderamente hay todavía muchísimo, muchísimo que decir. Por lo tanto, lo dejaremos para el próximo programa que será enseguida.

¿Qué veremos en este programa? Porque todavía creo que nos queda alguna característica general y luego ver un poco el uso de estos verbos. Sí, yo creo que eso es lo mejor que podemos hacer. ¿Queda algún comentario que hacer? Unos dos o tres rasgos que me parecen importantes, que son comunes a todos los modales y luego ya todos los matices semánticos ya le pertenecen a cada modal específico.

Luego cada uno tiene sus peculiaridades y tal, pero alguna cosita sí que queda de mencionar. Bien, pues hablaremos en el próximo programa de estas características generales que todavía quedan, estos pequeños detalles, y luego iremos viendo modal por modal para ver estas diferencias y estos matices de los que hemos hablado y más que matices. En fin, muchas gracias a los dos y muy buenas noches.

Muchísimas gracias Isabel. Buenas noches a todos. Nos despedimos ya.

Gracias por su compañía. Que descansen. Subtítulos realizados por la comunidad de Amara.org